





reside en Pamplona, abonará al aspirante un vecino con casa abierta.

A la admision de los alumnos nuevos precederá un exámen sobre las materias de la primera enseñanza.

Como se verá por la esuela de defuncion que aparece en otro lugar de este número, ayer por la tarde pasó a mejor vida la señora D.ª Angela Arrillaga, esposa de nuestro querido amigo particular D. Crisóstomo Beunza, y hermano de nuestro no ménos estimado amigo D. José Arrillaga.

Que Dios haya acogido el alma de la finada y conceda a su desconsolado esposo la resignacion cristiana necesaria para sobrellevar tan rudo golpe, en lo que vivamente deseamos haciéndonos participes del profundo dolor que en estos momentos aflige al Sr. Beunza, a todos los parientes de la difunta, y rogando a nuestros amigos la teagan presente en sus oraciones.

Cultos religiosos.

Sábado: San Agapito mr. y Sta. Elena emperatriz.

En San Saturnino: CUARENTA HORAS: se expone S. D. M. a las seis y se reserva a las ocho.

En la Catedral: continúa el solemne octavario en honor de Ntra. Sra. del Sagrario.

En las Descalzas: continúa el novenario de San Joaquin a las mismas horas y en la misma forma que el día anterior.

Mercados.

Table with 3 columns: Item, Double decalitre, Robo. Items include Trigo nuevo, Avena, Cebada nueva, Habas duras, and Trigo vendido.

Anuncios preferentes.

VENTA DE CASAS EN PAMPLONA.

A voluntad de su dueño se ponen en venta las casas números 43 y 45 de la calle de los Mártires de Cirauqui, antes San Anton de esta ciudad.

La primera de estas tiene un gran pozo. Se admiten proposiciones en la calle de los Héroes de Estella número 14.

VENTA DE PIPAS VACIAS.

Se venden de todas clases y precios en casa de la Sra. Viuda de D. José Frauca y Mina, de Tudela.

TESORO DE LA BOCA.

El más superior de todos los dentífricos conocidos según testimonio de infinitas personas cuyos certificados, publica diariamente la prensa de Madrid y provincias. Usado como preservativo de las enfermedades de la boca dura un frasco 4 meses.

Para los dolores de muelas no tiene rival. Úsase con preferencia por las Reales personas, y con gran éxito en todos los pueblos de España, a 6 reales frasco. Su autor, Velazquez, farmacéutico Medina del Campo. En Pamplona, farmacia y droguería de Blasco, Zapateria 22. Sanglesa, farmacia de Galilea.

Large advertisement for Doña Angela Arrillaga de Beunza, including a cross symbol, her name, date of death (August 17, 1885), and funeral details.

El telegrafo. Madrid 17, 8,50 n. Pamplona 17, 10,26 n. 4 por 100 amortizable. 75,40 4 por 100 perpétuo. 62,20 Billetes hipotecarios de Cuba. 96,00 Banco de España. 284,00

Marchó el Rey a las siete de la tarde, acompañándole Martínez Campos, Blanco, Sexto y otros. Han sido internados los emigrados que estaban en Francia. El Corresponsal. Imp. de R. Velandia.

Quedó Jimeno algun tiempo sobrecogido por un pasmio interior, pero los pasos de la Reina vinieron a sacarle de su enajenamiento.

—Oh! ¡Dios miol! exclamaba interiormente: dos mujeres han podido hacerme cuan dichoso puede ser un hombre en la tierra... las dos se han sacrificado por mí... y sin embargo, he sido el hombre más desdichado... ¡Oh! ¿Quién puede tener esperanza de ser feliz en este mundo miserable?

Leonor se presentó a sus ojos, como el génio del mal, cuyas negras alas habian traído el viento abrasador que marchitó las flores de su ventura.

en seguida, volviéndose hácia Inés que le contemplaba con inefable júbilo.

—Esto es lo que haria Blanca, mi pobre Blanca de Navarra, para vengarse de su hermana.

Dos lágrimas de gozo caian por las estenuadas mejillas de la penitente.

—Jimeno, Jimeno, yo en nombre suyo te bendigo!

—Ahora, Inés, repuso el caballero con voz solemne y triste, pero sosegada: te doy gracias por los innumerables favores que te debo. Este último sobre todo, quedará para siempre grabado en mi memoria... has evitado que cometa un crimen... Despues de la resolucion que he tomado, mi corazon oprimido, hace quince años late ya tranquilo, y mi pecho respira con libertad y desahogo. Inés, adoro la mano de la Divina Providencia... no me es dado vengarme de Leonor, y al cielo remito este encargo doloroso... Mi mision en el mundo está cumplida... yo no puedo hacerte feliz... yo nada tengo que hacer con la Reina... he arrancado a Catalina de las garras de la muerte... ¡Adios, adios, Inés!... ¡Adios esposa mia! Tú me has trazado el rumbo que debo seguir...

Y diciendo estas palabras, cogió la gorra el infanzon, y sin ceñirse la espada, sin volyer atras los ojos, se disponia a marchar.

—¿A dónde vas, Jimeno, le gritó Inés profundamente conmovida: vuelve... no huyas cobarde a la primera derrota de tu amor propio: todavia te resta mucho... El cielo, es verdad, te impide atentar a los dias de Leonor; pero te manda permanecer a su lado para detener su brazo, que no está fatigado de crímenes... Has perdonado a la Reina; pero no la has convertido... Has salvado una vez a Catalina; pero no la dejas exenta de los peligros que hasta ahora la amenazaban. No, no está cumplida tu mision: hoy empieza. Mientras Leonor no quede imposibilitada de ser mala, ó sinceramente arrepentida de haberlo sido, ni tú ni yo debemos apartarnos de su lado.

# SECCION DE ANUNCIOS.

## FABRICA DE NAIPES Y LITOGRAFIA

DE

# J. DONATO CUMIA

**Naipes de todas clases.--Pre-  
cios desde 8 á 30 rs. docena.**

**Perfeccion y economia en toda  
clase de trabajos litográficos, en  
negro y colores.**

## VIUDA DE CONRADO GARCÍA.

### PIANOS.

Deseosa esta antigua y acreditada casa de sostener dignamente el crédito y la confianza que se la viene dispensando, y con el fin de corresponder á tan distinguidas deferencias, tiene hoy la satisfaccion de poder ofrecer al inteligente público filarmónico una lucida y variada coleccion de pianos nacionales y extranjeros, de especial nota, entre los que figuran como notables por su incomparable fabricacion, los de *Raynard y Maseras*, conocidos por «los Erard españoles» y *Kaps* de Dresde (Alemania) célebres en el mundo artístico por su *resonador*.

Los hay á cuerdas cruzadas, oblicuas y verticales de siete octavas, con cuadro completo de hierro fundido, cinco barras de id., clavijero chapeado de metal, mueble palo-santo ó madera negra imitando á ébano.

### Pianos á cilindro.

Garantía completa, precios económicos, ventas al contado y á plazos convencionales, cambios, alquileres, afinaciones y embalages.

Representacion exclusiva de varias fábricas españolas y alemanas en esta capital y su provincia: Viuda de Conrado García, Paseo de Valencia número 36, Pamplona.

578

—¡Ay! exclamó Jimeno: yo queria descansar demasiado pronto. Conozco todo lo que me falta que sufrir.—Para tener á Leonor sumisa á mi voluntad como un perro de caza, para convertirla en una esclava mia, yo tenia cierto proyecto... antes de separarme de la ermita habia dicho á Samuel que viniese á verme.

—Samuel ha venido, pero jamás ha podido penetrar hasta aquí... habia las órdenes más severas para que nadie se acercara... pero yo...

—¿Tú tambien, Inés! ¿Tú tambien en esta ocasion como todas te has anticipado á mis deseos?

—Sí, Jimeno... yo he podido llegar hasta aquí por una puerta falsa... Samuel ha venido conmigo... Samuel está ahí esperando tus órdenes...

—¡Oh! ¿Cuánto te debo Inés, cuánto te debo! exclamó Jimeno maravillado ya de la profunda caridad de aquella mujer.

—A mi, nada, repuso con modestia la penitente, á Dios, todo. Cuando el hombre tiene la presuncion de enmendar los decretos del cielo, todos son yerros, contradicciones y desaciertos; pero cuando lo pone todo en manos de Dios, éste, con poca fatiga le dá su obra completa y terminada.

—Pues bien, amiga mia: hemos tomado ya nuestra resolucion: haga Dios lo que quiera; pero hagamos nosotros lo que Dios quiere.

—Bien, Jimeno: te reconozco en esa noble y cristiana resolucion.

—Una duda me queda, Inés.

—¿Cual?

—¿Qué es lo que Dios exige de nosotros? ¿cuál es mi deber en este momento?

—Vigilar á la Reina; no como el leon infernal y rufiente que busca á quien devorar; sino como el ángel que está dispuesto á detener el brazo que se extiende para sacrificar alguna nueva víctima!

579

—Y será preciso fingir, Inés, continuar fingiendo, cuando ya no se piensa en la venganza!

—No más ficciones: al bien siempre se va por el camino recto y despejado: la verdad, Jimeno, la verdad en tu boca, es un plan más sabio que ha de producirte mejores resultados que tus calculados engaños.

—Habia yo pensado en eso, dijo el infanzon.

—Y yo tambien; puesto que vengo con Samuel.

—¡Vienes con Samuel...! ¡Inés! ¿Y no te estremeces?

—No.

—¿Y dices que no eres vengativa?

—No me mueve la venganza.

—¿Y ese castigo no será más terrible que la misma muerte?

—La muerte, respondió Inés gravemente, es un ejemplo, más que castigo; contiene á los demás, pero no corrige al que la sufre. Leonor tiene una conciencia encallecida, y para que nuestras palabras le causen impresion, es preciso que sean muy altas y terribles. Por eso me presenté yo por primera vez á sus ojos de una manera misteriosa; por eso cuando te descubras, es preciso descubrirte por entero...

—¿Y si nadie nos oye, el castigo no será completo, y la leccion será perdida?

—Nos oirá tambien otra persona, á quien he mandado que se acerque á estos aposentos.

—¿Quién?

—Mosen Pierres de Peralta.

—Basta.

—Sí, con muchos testigos la falta seria irremediable.

—Estoy dispuesto, Inés, estoy dispuesto.

—Siento pasos, dijo la penitente. Es la Reina...! A Dios Jimeno... Yo haré entrar á Samuel cuando lo necesites.

Y dirigiéndose una mirada que no podemos decir si era todavia inflamada por el amor, ó por un rayo purisimo de caridad, abrió Inés una puerta perfectamente disimulada en la pared, y desapareció á los ojos del asombrado caballero.